



Cochlear®

Hear now. And always



# Una vida de posibilidades

Explorando el sistema  
Cochlear™ Nucleus®

“Mis seres queridos notan que puedo oír mejor y seguir mucho más el ritmo de las conversaciones”.

Tina, paciente con el sistema Cochlear Nucleus



# Conéctese a un mundo de sonido

Qué método usar para tratar la hipoacusia es una decisión importante. Ya sea que explore las opciones para usted mismo o lo haga por alguien que le importa, desea asegurarse de hacer la mejor elección posible.

Esta guía está diseñada para ayudarle a comprender cómo funciona el sistema Cochlear™ Nucleus® y todo lo que ofrece para ayudar a las personas con hipoacusia a relacionarse con el mundo del sonido.

## ¿Quién es Cochlear?

Nuestra historia comenzó hace más de 40 años, cuando el profesor Graeme Clark inventó el primer implante coclear multicanal. Inspirado en la hipoacusia de su propio padre, perseveró durante décadas hasta encontrar un tratamiento. Su descubrimiento dio lugar a la fundación de Cochlear, donde continuamos su trabajo actualmente.

Desde entonces, hemos proporcionado más de 650 000 dispositivos implantables que han ayudado a personas de todas las edades a oír y vivir la vida que desean. Asumimos el compromiso de contribuir a que usted o su ser querido consiga cada día la mejor audición posible. Esto supone proporcionar soluciones de audición innovadoras y un apoyo continuo a lo largo de todo el camino hacia la audición, tanto hoy como en el futuro.

**Profesor Graeme Clark AC,**  
inventor del implante  
coclear multicanal





# Cómo funciona un implante coclear

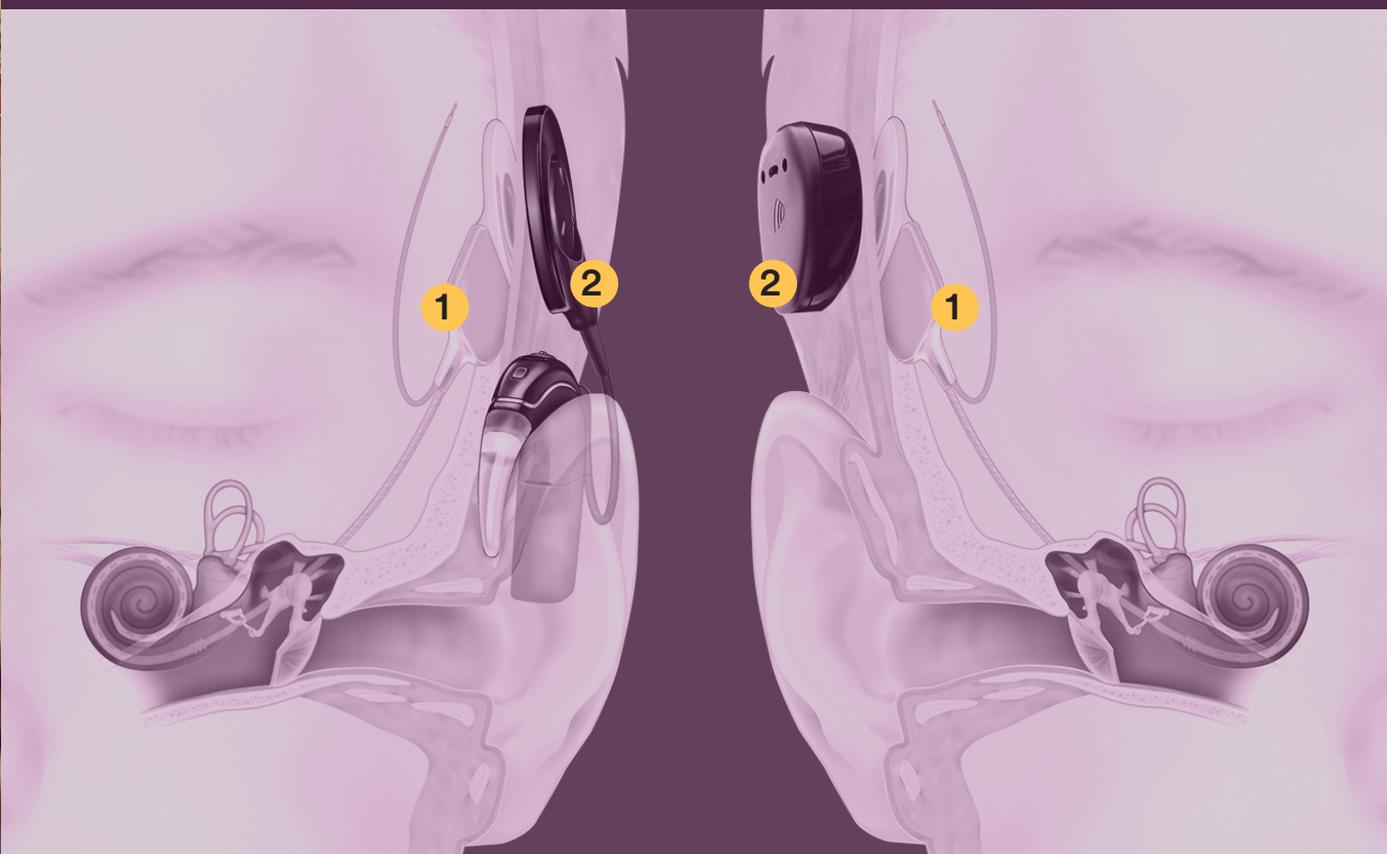
## Obtener la mejor audición posible

Mientras que las prótesis auditivas funcionan amplificando el sonido, los implantes cocleares lo hacen de otra manera. Omiten la parte dañada del oído y estimulan el nervio auditivo directamente. Esto aumenta la claridad del sonido y mejora la capacidad de comprensión verbal.

## Cómo funciona

Un sistema de implante coclear consta de dos partes.

- 1 El implante coclear**  
El implante es un dispositivo electrónico que se coloca debajo de la piel y en el oído interno para proporcionar audición junto con el procesador de sonido.
- 2 El procesador de sonido**  
El procesador de sonido se coloca sobre la cabeza. Hay dos tipos de procesadores de sonido, los retroauriculares y los externos a la oreja. Dos micrófonos captan las sonoras, que se convierten en información digital que se transfiere al implante. Luego, el nervio auditivo envía esta información al cerebro para que se interprete como sonido.



# Inspirado en su camino hacia la audición

Ya sea que haya vivido con hipoacusia durante años y haya dependido de prótesis auditivas, o usted o un ser querido hayan recibido un diagnóstico reciente, seleccionar el mejor tratamiento auditivo puede ayudarle a disfrutar más de las cosas que le gustan.

Nuestro objetivo principal es crear innovaciones que marquen una diferencia en momentos importantes de la vida. Presentamos algunas de las consideraciones que le ayudarán a guiarse en su investigación:



## Calidad fiable

La seguridad y la fiabilidad continuas de su solución auditiva a lo largo del tiempo es muy importante. Nuestra fiabilidad y las rigurosas pruebas que realizamos en los productos, líderes en el sector, significan que puede esperar el sistema de implante coclear más fiable del mercado.<sup>1</sup>



## Nitidez del sonido

Elija una solución auditiva diseñada para ofrecer rendimiento auditivo medible y que le ayude en diferentes situaciones: desde una noche tranquila en casa hasta un aula ruidosa o un lugar de trabajo bullicioso. Los procesadores de sonido Cochlear están diseñados para regular automáticamente sus ajustes auditivos para ofrecer un sonido más nítido y mejorar la experiencia auditiva.<sup>2-3</sup>



## Conectarse con el mundo

Deseará transmitir sonido directamente al procesador de sonido desde smartphones, televisores, etc. Cochlear ofrece nuevas formas de acceder al sonido y de conectarse con el mundo. Nuestro procesador de sonido más reciente está listo para conectarse con mayor facilidad: en más lugares y desde más dispositivos que nunca.<sup>9-11,\*</sup>



## Apoyo en todo momento

Elegir un implante coclear es mucho más que elegir un dispositivo. Es elegir un compañero que le brinde apoyo y le ayude a oír con confianza. Con Cochlear formará parte de la comunidad de implantes auditivos más grande del mundo, con acceso a recursos, eventos, etc.



## Remote Care

Obtenga acceso a la clínica a través de nuestras soluciones Remote Care<sup>±</sup> para hacer una comprobación de audición o una cita por videollamada con su médico desde la comodidad de su casa.

“Con mi implante  
coclear, siento que  
todo es posible”.

Kuhu, paciente con el sistema Cochlear Nucleus



# Inspirado en toda una vida de rendimiento auditivo

Elegir un implante coclear es un paso importante hacia la audición de por vida.\*

Nuestros implantes están diseñados para ayudarle a recuperar los sonidos que se ha estado perdiendo o que nunca ha experimentado,<sup>12,13</sup> ya que le ofrecen la nitidez que necesita para oír mejor y comprender el habla, incluso en entornos ruidosos.<sup>14-16</sup>

Al considerar un implante coclear, es importante comprender cómo funciona. El implante incluye un electrodo implantado dentro de la cóclea y envía el sonido al oído interno. Fabricamos el implante y los electrodos más delgados de la industria, como parte de nuestro apoyo a la salud a largo plazo de su cóclea.<sup>17-19</sup>

Como paso importante hacia la audición de por vida, la salud del oído interno (cóclea) es importante para ayudar a mantener buenos resultados auditivos y debe ser el objetivo al elegir un implante coclear. Ofrecemos soluciones exclusivas de implante auditivo que cuidan la salud de la cóclea y pueden conducir a mejores resultados de rendimiento auditivo a largo plazo.<sup>17</sup>

Si alguna vez necesita realizarse una resonancia magnética, nuestro implante de la serie Cochlear Nucleus Profile™ Plus<sup>®</sup> está diseñado para permitir exámenes de resonancia.

Su profesional sanitario de la audición o cirujano le indicará cuál es el implante adecuado para usted.

Cuando elige Cochlear está eligiendo los implantes cocleares más fiables del mercado<sup>1</sup>

#1 Implantes Cochlear Nucleus: **Fiabilidad<sup>1</sup>**





**+650 000**

dispositivos implantables proporcionados por Cochlear desde 1981, más que cualquier otra compañía en audición implantable.<sup>20,21</sup>

# Inspirado por distintas posibilidades

Los procesadores de sonido Cochlear, diseñados para ayudarle a obtener la mejor audición, demuestran un rendimiento auditivo acreditado<sup>2-8</sup> y ofrecen la tecnología más reciente.

**Más pequeño.  
Más inteligente.  
Mejor conectado.‡**

## Procesador de sonido Nucleus 8

Explore todas las posibilidades con el procesador retroauricular más pequeño y ligero del mundo.<sup>22</sup> El procesador de sonido Nucleus 8 reúne conectividad Bluetooth® de última generación<sup>‡</sup> y rendimiento auditivo más inteligente para que pueda experimentar la mejor audición.<sup>2-7,9-11</sup>

Nucleus 8 es el procesador retroauricular

## más pequeño y ligero del mundo

que está listo para la siguiente generación de Bluetooth.<sup>22,‡</sup>

**Lo inteligente nunca ha sido tan sencillo:**

## Procesador de sonido Kanso® 2

El procesador de sonido Nucleus Kanso® 2 es nuestro procesador de sonido externo a la oreja más reciente. Ofrece streaming directo desde dispositivos compatibles<sup>†</sup> y un galardonado diseño fácil de usar, todo incluido en el procesador de sonido externo a la oreja recargable más pequeño y ligero del mercado.<sup>23</sup>



**Retroauricular**  
Procesador de sonido Cochlear Nucleus 8



**Externo a la oreja**  
Procesador de sonido Cochlear Nucleus Kanso 2



Procesador de sonido Cochlear Nucleus 8



Procesador de sonido Cochlear Nucleus Kanso 2

Kanso 2 es el

## primer y único

procesador de sonido externo a la oreja en ofrecer streaming directo desde dispositivos Apple o Android compatibles.<sup>24</sup>





# Céntrese en lo importante

No importa dónde se encuentre ni en qué entorno, nuestros procesadores de sonido le ayudarán a oír con mayor claridad<sup>2, 4-7,25</sup> para que pueda entender lo que realmente importa.

## De qué manera la tecnología puede facilitar la audición

Nuestros procesadores de sonido cuentan con tecnología auditiva inteligente que funciona detectando los aspectos característicos del sonido y adapta automáticamente los ajustes al entorno auditivo. Ya sea que escuche música, se encuentre en un bar con amigos, o al aire libre en un día de viento, nuestra tecnología de procesamiento de sonido está diseñada para ayudarle a obtener la mejor audición a lo largo del día.<sup>2,4-7</sup>

## Seguir la conversación

Mantener una conversación puede ser todo un desafío si hay mucho ruido de fondo, como en una estación de tren o un bar. Con la tecnología ForwardFocus, nuestros procesadores de sonido pueden reducir el ruido procedente de detrás de usted para que pueda disfrutar con mayor facilidad las conversaciones frente a frente.<sup>25,26,#</sup>

## Tecnología auditiva inteligente



**Habla:** le ayuda a oír el habla con mayor claridad



**Habla en ruido:** para ayudarle con conversaciones en ruido



**Ruido:** le ayuda a oír cómodamente en situaciones ruidosas



**Viento:** le ayuda a oír cómodamente en situaciones en las que hay viento



**Tranquilo:** le permite oír sonidos suaves en entornos tranquilos



**Música:** le ayuda a escuchar la música y disfrutar de ella



**ForwardFocus:** reduce el ruido procedente de detrás de usted

# Conectarse con un mundo de posibilidades

Dedique más tiempo a lo que le gusta todos los días cuando conecte su smartphone compatible y sus dispositivos inalámbricos favoritos.

Los smartphones y las tablets se han convertido en una parte importante de nuestras vidas. Nos ofrecen más formas de conectarnos con nuestros seres queridos y amigos, nos mantienen actualizados y nos conectan con el mundo que nos rodea. La tecnología nos permite oír mejor en más lugares, ya sea en videollamadas laborales, al ver una película o al hablar con amigos o familiares.

## Acerque el sonido transmitiendo desde su smartphone

Puede transmitir sonido directamente desde su smartphone Apple o Android™ compatible a los procesadores de sonido Nucleus.†

Hay muchas maneras de conectarse, ya sea a través de videollamadas para ponerse al día con amigos, familiares, compañeros de trabajo y de la escuela, al oír las conversaciones telefónicas con mayor claridad,<sup>3,27,28</sup> haciendo streaming de sus películas y programas favoritos de TV o escuchar los podcasts más recientes.

## Prepárese para la siguiente generación de tecnología Bluetooth®\*

El procesador de sonido Nucleus 8, que está listo para la siguiente generación de tecnología de audio Bluetooth® LE‡, le permitirá acercarse al sonido, en más lugares y desde más dispositivos que nunca.<sup>9-11</sup>

Podrá conectarse directamente a cualquier dispositivo compatible en casa, en el trabajo o en la escuela y transmitir en lugares públicos como aeropuertos, centros de conferencias y teatros con Bluetooth Auracast™.

## Libertad inalámbrica

Más allá de los smartphones y la tecnología de audio Bluetooth® LE de última generación‡, ofrecemos accesorios específicos para que le ayuden cuando más lo necesite.

Nuestros accesorios True Wireless™ de Cochlear están diseñados para ayudarle a conectarse mejor en las reuniones de trabajo, participar en debates en el aula o disfrutar de una película familiar por la noche, lo que usted elija.





# El sonido de su próxima aventura

¿Quiere chapotear en la piscina, columpiarse en el parque o hacer ejercicio en el gimnasio? Gracias a nuestra gama de accesorios, tiene más oportunidades de liberar su potencial y vivir la vida plenamente.

## Siéntase seguro

Si está llevando una vida más activa, hay una gama de soluciones que le permitirán proteger el procesador de sonido. Contamos con una línea de accesorios opcionales, tanto para adultos como para niños, incluidos aquellos especialmente diseñados para orejas más pequeñas, para que sepa que el procesador de sonido está a salvo.

## Audición durante todo el día

Con una variedad de pilas desechables y recargables, usted cuenta con la flexibilidad de gestionar el uso de energía de la pila durante todo el día, sin importar dónde se encuentre. Puede realizar un seguimiento del uso de la batería recargable con la aplicación Nucleus Smart.<sup>6</sup>

## Nadar, sumergirse y chapotear con Aqua+

Poder jugar en el agua o cerca de ella es uno de los placeres de la vida. Los procesadores de sonido Nucleus cuentan con el índice más alto de resistencia al agua (IP68), por lo que son resistentes al sudor y a las salpicaduras incluso en ambientes muy húmedos.<sup>29, 30, 31, 32</sup> Con Aqua+ puede mantener el procesador de sonido protegido mientras disfruta de las actividades acuáticas.<sup>3</sup>



Aqua+ para el procesador de sonido Kanso 2

Aqua+ para el procesador de sonido Nucleus 8



# Gestione su experiencia auditiva

Cuando le resulte más conveniente, explore las posibilidades de la aplicación Nucleus Smart.

Aunque nuestra tecnología auditiva inteligente le ayuda automáticamente a obtener la mejor audición en diferentes entornos, podría participar para explorar la variedad de herramientas que ofrece la aplicación Nucleus Smart. Estas herramientas también le permiten controlar y gestionar la audición y el procesador de sonido. Incluso pueden permitirle ponerse en contacto con la clínica desde la comodidad de su casa.±



## Control al alcance de la mano

- Controle y configure cómodamente los ajustes del procesador de sonido, compruebe el estado de la pila y localice un procesador de sonido extraviado
- Establezca objetivos auditivos diarios con Hearing Tracker
- Gestione el streaming de audio de los dispositivos inalámbricos Cochlear
- Mantenga el procesador de sonido actualizado
- Reciba ayuda para localizar un procesador de sonido extraviado
- Obtenga acceso a atención remota desde la comodidad de su hogar±

## Realice el seguimiento de su progreso auditivo

Hearing Tracker le ayuda a obtener información de su audición y posteriormente le permite establecer los objetivos auditivos para ayudarle a mejorar la rehabilitación auditiva.

## Remote Care: Atención de calidad, en cualquier parte

Adaptar la atención médica de la audición en una vida agitada puede ser un problema y no siempre es fácil ir a la clínica. A través de la aplicación Nucleus Smart, nuestras soluciones de Remote Care le conceden acceso seguro a la atención cuándo y dónde le resulte conveniente. Ya sea que esté en casa, en el trabajo o de viaje, siempre podrá conectar con su especialista clínico.±



La aplicación Nucleus Smart está disponible en la App Store o en Google Play™

“Contar con Remote Check es muy práctico... puedes hacerlo en la comodidad de tu casa y cuando lo desees”.

Katie, paciente con el sistema Cochlear Nucleus





“El procesador de sonido Kanso 2 y ReSound ONE™ funcionan juntos a la perfección. Ni siquiera me acuerdo de que están allí. Simplemente funciona”.

Kasper, usuario bimodal de la Alianza Smart Hearing

# Mejor audición con ambos oídos

## ¿Qué es la audición bimodal y cómo funciona?

Para muchos, las prótesis auditivas suelen ser el primer paso para tratar la hipoacusia y pueden ofrecer grandes beneficios a muchas personas. El uso de una prótesis auditiva en un oído y un implante coclear en el otro es la combinación que le permite a muchas personas tener la mejor audición posible.<sup>31-37</sup> Esto se denomina audición bimodal.

En comparación con una prótesis auditiva o un implante coclear solamente, las personas refieren:

- Una experiencia auditiva más natural<sup>31</sup>
- Mejor capacidad para comprender el habla en entornos silenciosos y ruidosos<sup>32, 34-36</sup>
- Mejor percepción de la música<sup>37</sup>
- Mejor calidad de vida<sup>32</sup>

La audición bimodal puede ayudar a mejorar la comprensión del habla y del idioma. Esto resulta beneficioso para el aprendizaje y el desarrollo de los niños.

## Cuando dos funcionan como uno

Aunque puede experimentar los beneficios de la audición bimodal con cualquier prótesis auditiva, cuando elige Cochlear tiene acceso a soluciones bimodales de la Alianza Smart Hearing. Esta es una colaboración entre Cochlear y ReSound, un líder mundial en la industria de las prótesis auditivas.



Smart Hearing Alliance

La solución auditiva bimodal inteligente compone una gama de prótesis auditivas compatibles a su disposición. Puede transmitir sonido directamente de su smartphone compatible<sup>®</sup> a la prótesis auditiva ReSound y al procesador de sonido Nucleus, por ejemplo, al hablar por teléfono o escuchar música. Además, puede utilizar los dispositivos True Wireless para transmitir al mismo tiempo a los procesadores de sonido para implante coclear y a la prótesis auditiva ReSound.

# Elija su manera de oír

Ya sea que prefieras un procesador de sonido que se coloca externo a la oreja o detrás de la oreja, el sistema Nucleus está diseñado para ayudarte a disfrutar cada momento y oír con claridad,<sup>2,4-7</sup> sin importar dónde se encuentre.



Procesador de sonido  
Nucleus 8



Procesador de sonido  
Nucleus Kanso 2

## El más pequeño y ligero del mundo<sup>22,23</sup>

Nuestros procesadores de sonido están diseñados para ofrecerte comodidad.

## Obtenga la mejor audición posible

Tecnología auditiva inteligente diseñada para ayudarte a obtener la mejor audición posible, dondequiera que se encuentre.<sup>2,4-7</sup>

## Entre en un mundo más conectado

Escuche música, atienda llamadas telefónicas o vea vídeos, la televisión y más con el streaming directo.<sup>†</sup>

## Atención de calidad, en cualquier parte<sup>‡</sup>

Controle el progreso auditivo y manténgase conectado con su especialista clínico con Remote Care a través de la aplicación Nucleus Smart.<sup>\*</sup>

## El par más inteligente

Es compatible con los beneficios de la audición bimodal con cualquier prótesis auditiva. Ofrece beneficios bimodales adicionales con una prótesis auditiva ReSound para una solución auditiva bimodal inteligente.<sup>‡</sup>

## Usted añade el color

Puede elegir entre varios colores que se adapten a su estilo personal.

## Listo para su próxima aventura

Para mayor seguridad, nuestros procesadores de sonido duraderos pueden llevarse con accesorios opcionales de retención y resistencia al agua.<sup>29, 30, ^, +, Ω</sup>

Retroauricular

Externo a la oreja

SmartSound® iQ 2 con SCAN 2  
ForwardFocus mejorado<sup>#</sup>

SmartSound iQ con SCAN  
ForwardFocus<sup>#</sup>

Listo para Bluetooth®  
LE Audio<sup>‡</sup>

Bluetooth Low Energy

Compatible con dispositivos  
Apple y Android<sup>†</sup>

Compatible con  
dispositivos Apple  
y Android<sup>†</sup>

Compatible con dispositivos  
True Wireless<sup>††</sup>

Compatible con  
dispositivos True Wireless<sup>††</sup>



Negro, marrón, arena,  
blanco, gris, plata

Use cubiertas personalizadas  
para personalizar  
y añadir color

Negro, marrón chocolate,  
arena, plata, gris oscuro







# Le espera un futuro de posibilidades

Desde el momento en que decida recibir un sistema Nucleus, encontrará el apoyo que necesita. Nos esforzamos por ser un socio de por vida en su camino hacia la audición, brindándole apoyo en este camino.

También lo invitamos a unirse a una comunidad global afectuosa e inspiradora, formada por usuarios, un equipo dedicado de voluntarios de implantes cocleares y el equipo de Cochlear internacional, listos para ofrecer apoyo, empoderamiento e inspiración.

## **La familia Cochlear**

Nuestro programa gratuito diseñado para apoyarle durante el camino hacia la audición y ponerle en contacto con una estimulante comunidad de personas.

## **Voluntarios de Cochlear**

Un grupo dedicado de pacientes voluntarios y sus cuidadores que pueden compartir sus propias historias y experiencias para ayudarle a transitar el tratamiento para la hipoacusia.

## **Hear now. And always**

A través de nuestra plantilla de más de 4000 personas que ayudan a pacientes de más de 180 países, nos comprometemos a ayudarle con su audición. Seguiremos ofreciendo asistencia y servicio para que aproveche al máximo la tecnología auditiva.



# Nuestro compromiso permanente con usted

Sue se convirtió en una de las primeras usuarias de Cochlear en 1984 tras perder abruptamente la audición a causa de una meningitis meningocócica. Actualmente, usa los procesadores de sonido Nucleus 7 en ambos oídos.

“Cochlear ha creado un procesador retrocompatible con un implante que tiene 38 años. Para mí, es un gran servicio”, cuenta.

Gracias a la tecnología avanzada de Cochlear, Sue ha podido actualizar a la tecnología más reciente disponible en ese momento, que le permite acceder a todas las funciones nuevas, a pesar de haber recibido el implante cochlear hace décadas. Como resultado, está teniendo una mejor audición hoy que cuando recibió el implante.

**“Yo envejezco, pero mi audición mejora”.**

**Sue, paciente con el sistema Cochlear Nucleus**

# Los próximos pasos

Si desea saber si un implante coclear es una opción de tratamiento adecuada, estos son los próximos pasos para continuar en su camino hacia la audición.

## Evaluación

Su profesional sanitario de la audición le hará algunas pruebas sencillas y le dirá si un implante coclear podría ayudarle a restaurar la audición.

## Obtener el implante

La cirugía de implante coclear es un procedimiento de rutina en las clínicas especializadas. En general, la recuperación es rápida y la mayoría de las personas reanudan sus actividades habituales en unos pocos días.

## Activación

Unos días después de la cirugía, el profesional sanitario de la audición activará el implante y le realizarán una adaptación con el procesador de sonido. Todos experimentan la activación de diferente manera: algunos pueden oír con claridad, mientras que otros pueden tardar más tiempo en adaptarse.

## Seguimiento y rehabilitación

Su profesional sanitario de la audición trabajará con usted para asegurarse de que alcance los mejores resultados auditivos. Además de realizar ajustes finos en el procesador de sonido, también le guiarán con ejercicios para ayudar al cerebro a adaptarse a esta nueva forma de audición.



Su camino hacia la audición no se detiene allí. Cochlear le acompañará ofreciéndole asistencia continua, además de herramientas y recursos que le permitan mejorar su capacidad para oír y comprender el habla. Queremos ayudarle a vivir una vida de audición plena.

---

**Para obtener más información, visite [www.cochlear.com](http://www.cochlear.com) o hable con su profesional sanitario de la audición**

# Términos útiles

Este glosario explica algunos de los términos más frecuentes con los que podría encontrarse al comenzar su camino en pos de obtener un implante coclear.

<b>Sordera adquirida</b>	Una hipoacusia de severa a profunda que se desarrolla a lo largo de la vida.
<b>Audiograma</b>	Un gráfico obtenido durante una evaluación auditiva que ilustra la audición de una persona en cada oído, indicando el posible grado y tipo de hipoacusia.
<b>Audiólogo</b>	Un profesional que diagnostica y trata a personas con una discapacidad auditiva.
<b>Auditivo</b>	Relacionado con la audición.
<b>Terapeuta auditivo verbal</b>	Un profesional que se especializa en ayudar a que los usuarios de implantes cocleares comprendan el sonido difundido por sus dispositivos.
<b>Audición bilateral</b>	El uso de la misma tecnología auditiva en ambos oídos, ya sea con dos prótesis auditivas o con dos implantes cocleares.
<b>Audición bimodal</b>	El uso de una prótesis auditiva en un oído y un sistema de implante auditivo en el otro.
<b>Audición binaural</b>	El uso de ambos oídos para captar sonidos.
<b>Hipoacusia bilateral</b>	Hipoacusia que afecta ambos oídos.
<b>Implante coclear</b>	Un dispositivo electrónico pequeño que omite las partes dañadas del oído para estimular directamente el nervio auditivo por medio de un <b>electrodo</b> .
<b>Hipoacusia conductiva</b>	Cuando el sonido no llega al oído interno, generalmente debido a una obstrucción o traumatismo.
<b>Hipoacusia congénita</b>	Hipoacusia que está presente de nacimiento.
<b>Electrodos</b>	Los electrodos captan los impulsos del <b>receptor/estimulador</b> y los envían a diferentes regiones del nervio auditivo.
<b>Intensidad</b>	El volumen de un sonido medido en decibelios (dB).
<b>Frecuencia</b>	El tono de un sonido se mide en Hertz (Hz).
<b>Umbral de audición</b>	El sonido más débil que puede oír una persona a una frecuencia específica. Los umbrales de audición se muestran en un audiograma para indicar la hipoacusia de una persona.
<b>Audición híbrida</b>	Combinación de amplificación acústica, similar a una prótesis auditiva, para amplificar la audición natural de baja frecuencia, con tecnología de implante coclear.

<b>Localización</b>	La habilidad de determinar de dónde procede un sonido.
<b>Hipoacusia mixta</b>	Cuando la hipoacusia se debe a una combinación de hipoacusia neurosensorial y conductiva.
<b>Otorrinolaringólogo</b>	Un médico que trata trastornos y enfermedades del oído, de la nariz, del seno y de la garganta.
<b>Otólogo</b>	Un médico que se especializa en el tratamiento de problemas del oído.
<b>Perimodiolar</b>	Hace referencia a la cercanía al nervio auditivo.
<b>Sordera postlingual</b>	La sordera se produce después de que una persona aprenda a hablar.
<b>Receptor/estimulador</b>	Recibe señales del procesador de sonido y las convierte en impulsos eléctricos.
<b>Rehabilitación</b>	Entrenamiento especializado para ayudar a personas con hipoacusia a que aprendan a hablar y comprender el lenguaje mediante la escucha. Para una persona que nunca ha oído o hablado, a veces se denomina habilitación.
<b>Audición residual</b>	La cantidad de audición restante que posee una persona después de sufrir hipoacusia. Esto puede disminuir con el tiempo con o sin implante coclear.
<b>SSD</b>	Sordera unilateral o hipoacusia en un oído. También se conoce como hipoacusia unilateral.
<b>Hipoacusia neurosensorial</b>	El tipo más común de hipoacusia, que se produce cuando hay daños en el oído interno (cóclea) o en las vías nerviosas al cerebro. Este tipo de hipoacusia suele ser permanente.
<b>Procesador de sonido</b>	Un dispositivo externo que se puede usar detrás de la oreja o externo a la oreja. El procesador de sonido contiene micrófonos que captan el sonido, un micrófono con tecnología de procesamiento de sonido avanzada y una pila.
<b>Frecuencias del habla</b>	El rango de frecuencias más importantes para oír y comprender el habla desde 250 hasta 6000 Hz.
<b>Logopeda</b>	Un especialista que puede evaluar, diagnosticar y tratar a niños o adultos con trastornos de comunicación o de deglución.
<b>Profesor de sordos</b>	Un profesional que se especializa en enseñar a niños sordos o con problemas de audición.
<b>Hipoacusia unilateral</b>	Hipoacusia en un oído.

# Hear now. And always

Cochlear se dedica a ayudar a las personas con hipoacusia de moderada a profunda a experimentar un mundo lleno de audición. Como líder mundial en soluciones auditivas implantables, hemos proporcionado más de 650.000 dispositivos que han ayudado a personas de todas las edades a oír y conectar con las oportunidades que les brinda la vida.

Nuestro objetivo es proporcionar a las personas la mejor experiencia auditiva durante toda la vida, así como el acceso a las innovaciones tecnológicas de última generación. Colaboramos con las principales redes clínicas, de investigación y de apoyo para promover la ciencia de la audición y mejorar la asistencia médica.

Este es el motivo por el que cada vez más personas eligen a Cochlear en lugar de a otras empresas de implantes auditivos.

## Referencias

1. D1932780. Cochlear Nucleus Reliability Report, Volume 20 December 2021.
2. Cochlear Limited. D1864200 SCAN-X Design Description. Apr 2022.
3. Warren C, Nel E, and Boyd P. Controlled comparative clinical trial of hearing benefit outcomes for users of the Cochlear™ Nucleus® 7 Sound Processor with mobile connectivity. Cochlear Implants International (2019 Feb); 20(3)
4. Mauger SJ, et al. Clinical evaluation of the Nucleus 6 cochlear implant system: performance improvements with SmartSound iQ. International Journal of Audiology. 2014, Aug; 53(8): 564-576. [Patrocinado por Cochlear]
5. Mauger SJ, et al. Clinical outcomes with the Kanso™ off-the-ear cochlear implant sound processor. International Journal of Audiology. 2017 Apr 3;56(4):267-76. [Patrocinado por Cochlear]
6. Wolfe J, et al. Benefits of Adaptive Signal Processing in a Commercially Available Cochlear Implant Sound Processor. Otol Neurotol. 2015 Aug;36(7):1181-90.
7. Cochlear Limited. D1660797. CP1150 Sound Processor Interim Clinical Investigation Report. 2020
8. Sivonen V, Willberg T, Aarnisalo AA, Dietz A. The efficacy of microphone directionality in improving speech recognition in noise for three commercial cochlear-implant systems. Cochlear Implants Int. 2020 May;21(3):153-159.
9. Hunn N. Introducing Bluetooth® LE Audio [Internet]. [citado en enero de 2022]. Disponible en: <https://www.bluetooth.com/learn-about-bluetooth/recent-enhancements/le-audio/>
10. Cochlear Limited. D1631375 Nucleus 8 Sound Processor Product Definition
11. A Technical Overview of LC3 [Internet]. Bluetooth® Technology Website. [citado el 28 de febrero de 2022]. Disponible en: <https://www.bluetooth.com/blog/a-technical-overview-of-lc3>
12. Shaul C, Dragovic AS, Stringer AK, O'Leary SJ, Briggs RJ. Scalar localisation of peri-modiolar electrodes and speech perception outcomes. J Laryngol Otol. 2018; 132:1000-6.
13. Holden LK, Finley CC, Firszt JB, Holden TA, Brenner C, Potts LG, et al. Factors affecting open-set word recognition in adults with cochlear implants. Ear Hear 2013; 34: 342-60.
14. Pfingst BE, et al. Importance of cochlear health for implant function. Hearing research. 2015 Apr 1;322:77-88.
15. Khan AM, et al. Histopathology of human cochlear implants: correlation of psychophysical and anatomical measures. Hearing research. 2005 Jul 1;205(1-2):83-93
16. Bierer JA, Faulkner KF. Identifying cochlear implant channels with poor electrode-neuron interface: partial tripolar, single-channel thresholds and psychophysical tuning curves. Ear and hearing. 2010 Apr;31(2):247.
17. Holden L, et al. Factors Affecting Open-Set Word Recognition in Adults With Cochlear Implants. Ear & Hearing. 2013;34(3):342-360.
18. Cochlear Limited. D1655096. Competitive Comparison of Implant Rec/Stim Thickness. 2019, August.
19. Cochlear Limited. D1655106. Competitive Comparison of Implant Intracochlear Electrode Thickness. 2019, October.
20. Cochlear Limited. D1896723. Annual Report 2021, August.
21. Cochlear Limited. D1748513. Hearing implant market data. 2020, May.
22. Cochlear Limited. D1190805 Processor Size Comparison. May 2022.
23. Cochlear Ltd. D1190805 Sound Processor Size Comparison. 2020; March. Datos en el archivo.
24. D1716221 Cochlear Nucleus Smart App Previous and Similar Generations of Device
25. Hey M, Hocke T, Böhnke B, Mauger SJ. ForwardFocus with cochlear implant recipients in spatially separated and fluctuating competing signals - introduction of a reference metric. Int J Audiol. 2019 Dec;58(12):869-878.
26. Cochlear Limited. D1964109 Clinical Investigation Report CLTD5804. A Pre-Marketing, Prospective, Multi-Site, Open Label, Within-Subject, Feasibility, Interventional Study of Speech Perception with experienced adult cochlear implant recipients using the CP1110 Sound Processor and compared with the CP1000 Sound Processor. Feb 2022.
27. Wolfe J, et al. Evaluation of a wireless audio streaming accessory to improve mobile telephone performance of cochlear implant users. International Journal of Audiology. 2016;55(2):75-82.
28. Wolfe J, et al. Improving hearing performance for cochlear implant recipients with use of a digital, wireless, remote-microphone, audio-streaming accessory. J Am Acad Audiol. 2015 Jun;26(6):532-9.
29. Cochlear Limited. D1980144 CP1110 IEC60529 IP68 Certificate & Test Report.
30. D1671736, CP1150 IEC60529 Ingress Protection Test Report IP68.
31. Farinetti A, Roman S, Mancini J, et al. Quality of life in bimodal hearing users (unilateral cochlear implants and contralateral hearing aids). Eur Arch Otorhinolaryngol (2015 Nov); 272, 3209-3215.
32. Ching TY, Incerti P, Hill M. Binaural benefits for adults who use hearing aids and cochlear implants in opposite ears. Ear Hear (2004 Feb); 25, 9-21.
33. Buchman CA, Gifford RH, Haynes DS, et al. Unilateral Cochlear Implants for Severe, Profound, or Moderate Sloping to Profound Bilateral Sensorineural Hearing Loss: A Systematic Review and Consensus Statements. JAMA Otolaryngol Head Neck Surg. Published online August 27, 2020. doi:10.1001/jamaoto.2020.0998.
34. Potts LG, Skinner MW, Litovsky RA, et al. Recognition and localization of speech by adult cochlear implant recipients wearing a digital hearing aid in the nonimplanted ear (bimodal hearing). J Am Acad Audiol (2009 Jun); 20, 353-373.
35. Morera C, Cavalle L, Manrique M, et al. Contralateral hearing aid use in cochlear implanted patients: Multicenter study of bimodal benefit. Acta Otolaryngol (2012 Jun); 132, 1084-1094.
36. Gifford RH, Dorman MF, McKarns SA, Spahr AJ. Combined electric and contralateral acoustic hearing: Word and sentence recognition with bimodal hearing. Journal of Speech, Language, and Hearing Research. (2007 Aug) 1;50(4):835-43.
37. Sucher CM, McDermott HJ. Bimodal stimulation: benefits for music perception and sound quality. Cochlear Implants International. (2009 Jan); 1;10(S1):96-9.

 Cochlear Ltd (ABN 96 002 618 073) 1 University Avenue, Macquarie University, NSW 2109, Australia T: +61 2 9428 6555 F: +61 2 9428 6352

 Cochlear AG EMEA Headquarters, Peter Merian-Weg 4, 4052 Basel, Switzerland T: +41 61 205 8204 F: +41 61 205 8205

 Cochlear Deutschland GmbH & Co. KG Mailänder Straße 4 a, 30539 Hannover, Germany T: +49 511 542 7750 F: +49 511 542 7770

Cochlear Europe Ltd 6 Dashwood Lang Road, Bourne Business Park, Addlestone, Surrey KT15 2HJ, United Kingdom T: +44 1932 26 3400 F: +44 1932 26 3426

[www.cochlear.com](http://www.cochlear.com)    

Pida consejo a su profesional sanitario acerca de los tratamientos para la hipoacusia. Los resultados pueden variar, y el profesional sanitario le indicará qué factores pueden afectar a sus resultados. Siga siempre las instrucciones de uso. No todos los productos están disponibles en todos los países. Si desea obtener información sobre los productos, póngase en contacto con el representante local de Cochlear.

Las opiniones expresadas pertenecen a los individuos. Consulte a su profesional sanitario para saber si reúne las condiciones para el uso de tecnología Cochlear.

¥ A medida que se disponga de tecnología para el procesador de sonido Nucleus 8 de Cochlear, una actualización del firmware del procesador de sonido le permitirá conectarse a dispositivos compatibles con Bluetooth LE Audio.

± Remote Care no está disponible en todos los mercados y el paciente debe tener conexión móvil o Wi-Fi para poder usar las funciones de Remote Care.

\* Frases como "Toda una vida de rendimiento auditivo" u otras parecidas no deben interpretarse como afirmaciones relativas a la vida útil esperada, la fiabilidad, la calidad o el rendimiento de los productos de Cochlear.

∞ El implante de la serie Cochlear Nucleus Profile Plus hace referencia al implante cochlear Cochlear Nucleus Cl612 con el electrodo Contour Advance®, el implante cochlear Cochlear Nucleus Cl622 con el electrodo Slim Straight y el implante cochlear Cochlear Nucleus Cl632 con el electrodo modiolar fino.

‡ En comparación con una versión anterior del procesador de sonido Nucleus 7

† Para obtener información sobre la compatibilidad de los procesadores de sonido de Cochlear con dispositivos True Wireless, visite [www.cochlear.com/compatibility](http://www.cochlear.com/compatibility).

# ForwardFocus es una función que activa al especialista clínico y controla el usuario.

◊ La aplicación Nucleus Smart de Cochlear está disponible en el App Store y en Google Play. Para obtener información sobre compatibilidad, visite [www.cochlear.com/compatibility](http://www.cochlear.com/compatibility)

^ El procesador de sonido Cochlear Nucleus 8 es resistente al agua y al polvo hasta el nivel IP68 del estándar internacional IEC 60529. El procesador de sonido Nucleus 8 se ha probado a una profundidad de hasta 1 metro durante un máximo de 1 hora. Consulte la guía de usuario correspondiente para obtener más información.

+ El procesador de sonido Kanso 2 es resistente al agua y al polvo hasta el nivel IP68 del estándar internacional IEC 60529.

Ω Los procesadores de sonido Cochlear Nucleus 8 y Kanso 2 con Aqua+ son resistentes al agua y al polvo hasta el nivel IP68 del estándar internacional IEC60529. Los procesadores de sonido Nucleus 8 y Kanso 2 con Aqua+ se pueden sumergir de manera continua en agua a una profundidad de hasta 3 metros durante un máximo de 2 horas. Consulte la guía de usuario correspondiente para obtener más información.

≥ Para obtener más información sobre compatibilidad y dispositivos, visite [www.cochlear.com/compatibility](http://www.cochlear.com/compatibility) y a [www.resound.com/compatibility](http://www.resound.com/compatibility)

†† Para obtener información sobre la compatibilidad de los procesadores de sonido de Cochlear con dispositivos True Wireless, visite [www.cochlear.com/compatibility](http://www.cochlear.com/compatibility)

~ No disponible en todos los mercados.

ACE, Advance Off-Stylet, AOS, Ardium, AutoNRT, Autosensitivity, Baha, Baha SoftWear, BCDrive, Beam, Bring Back the Beat, Button, Carina, Cochlear, 科利耳, コクレア, コクレア, Cochlear SoftWear, Contour, コントゥア, Contour Advance, Custom Sound, DermaLock, Freedom, Hear now. And always, Hughtif, Human Design, Hybrid, Invisible Hearing, Kanso, LowPro, MET, MP3000, myCochlear, mySmartSound, NRT, Nucleus, Osia, Outcome Focused Fitting, Off-Stylet, Piezo Power, Profile, Slimline, SmartSound, Softip, SoundArc, True Wireless, el logotipo elíptico, Vistafix, Whisper, WindShield y Xidium son marcas comerciales o marcas comerciales registradas del grupo de empresas Cochlear. Android es una marca comercial de Google LLC. Apple, el logotipo Apple, Apple Watch, FaceTime, el logotipo Made for iPad, el logotipo Made for iPhone, el logotipo Made for iPod, iPhone, iPad Pro, iPad Air, iPad mini, iPad e iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y en otros países. App Store es una marca de servicio de Apple Inc, registrada en EE. UU. y en otros países. Las marcas denominativas Bluetooth® y Auracast™ y los logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso que haga Cochlear Limited de ellos es siempre con licencia. ReSound es una marca comercial de GN Hearing A/S.

© Cochlear Limited 2022. D2024525 V1 2022-11 Spanish Translation of D2017520 V2 2022-10